

GAIN-Bản Thăm Dò Ngắn (GAIN-SS)*
Ấn Bản [GVER]: GSS 2.0.1

1. Quý vị tên gì? a. _____ b. _____ c. _____
(Tên) (Tên Lót Tắt) (Họ)

2. Ngày hôm nay (TT/NgNg/NNNN):..... ____ / ____ / _____

Các câu hỏi sau đây là về các khó khăn thông thường về tâm lý, hành vi hoặc cá nhân. Các khó khăn này được xem là đáng kể khi quý vị bị các khó khăn này từ hai tuần trở lên, khi vẫn bị đi bị lại, khi vì thế mà quý vị không chu toàn được các trách nhiệm của mình, hoặc khi quý vị cảm thấy không thể tiếp tục được nữa.

Sau mỗi câu sau đây, xin cho chúng tôi biết quý vị bị khó khăn này lần cuối cùng là lúc nào, bằng cách trả lời (khoanh tròn) vào tháng trước (3), cách đây 2-12 tháng (2), cách đây 1 năm trở lên (1), hoặc không bao giờ (0).

Tháng Trước	Cách Đây từ 2 đến 12 Tháng	Cách Đây 1+ Năm	Không Bao Giờ
3	2	1	0

IDScr 1. Khi nào là lần cuối cùng quý vị bị các khó khăn đáng kể...

- | | | | | |
|---|---|---|---|---|
| a) cảm thấy bị hết sức quần bách, cô độc, buồn, khổ, chán chường, hoặc tuyệt vọng về tương lai?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |
| b) về ngủ, chẳng hạn như ác mộng, ngủ không yên giấc hoặc ngủ gật trong ban ngày?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |
| c) cảm thấy hết sức lo âu, hồi hộp, căng thẳng, sợ sệt, sợ hãi, hốt hoảng hoặc như thể điều gì xấu sắp sửa xảy ra?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |
| d) khi có điều gì làm quý vị nhớ lại quá khứ, và quý vị trở nên hết sức chán chường và bức tức?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |
| e) nghĩ đến việc kết liễu đời mình hoặc tự sát?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |

EDScr 2. Khi nào là lần cuối cùng quý vị làm những điều sau đây từ hai lần trở lên...

- | | | | | |
|---|---|---|---|---|
| a) Nói dối hoặc lừa gạt để có những gì quý vị muốn hoặc để tránh phải làm việc gì?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |
| b) Khó chú ý ở trường, ở sở hoặc ở nhà?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |
| c) Khó lắng nghe lời giảng hoặc chỉ dẫn ở trường, ở sở hoặc ở nhà?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |
| d) Hiếp đáp hoặc đe dọa người khác?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |
| e) Gây chuyện ẩu đả với người khác?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |
| f) Cố gỡ (bài bạc) tiền thua bằng cách trở lại chơi tiếp?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |

SDScr 3. Khi nào là lần cuối cùng...

- | | | | | |
|--|---|---|---|---|
| a) quý vị dùng rượu hoặc ma túy hàng tuần?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |
| b) quý vị tốn nhiều thì giờ để tìm rượu hoặc ma túy, dùng rượu hoặc ma túy, hoặc trải qua tác dụng của rượu hoặc ma túy (say, khó chịu)?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |
| c) quý vị tiếp tục dùng rượu hoặc ma túy dù những thứ này gây ra các khó khăn xã hội, đưa đến ẩu đả, hoặc khiến quý vị gặp trở ngại với người khác?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |
| d) việc dùng rượu hoặc ma túy đã khiến quý vị phải từ bỏ, giảm bớt hoặc gặp khó khăn trong các sinh hoạt quan trọng ở sở, trường, nhà hoặc những dịp xã giao?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |
| e) quý vị bị con ghiền hành vì thiếu rượu hoặc ma túy như run tay, ói mửa, khó ngồi yên hoặc ngủ, hoặc quý vị dùng rượu hoặc ma túy để hết khó chịu hoặc tránh bị con ghiền hành?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |

CVScr 4. Khi nào là lần cuối cùng quý vị ...

- | | | | | |
|---|---|---|---|---|
| a) có chuyện bất đồng đến mức quý vị đẩy, chụp hoặc xô người khác?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |
| b) lấy món gì trong cửa tiệm mà không trả tiền?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |
| c) bán, phân phối hoặc giúp chế tạo ma túy bất hợp pháp?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |
| d) lái xe trong khi đang bị say rượu hoặc ma túy bất hợp pháp?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |
| e) cố ý làm hư hại hoặc phá hủy tài sản không phải của mình?..... | 3 | 2 | 1 | 0 |

5. Quý vị có các khó khăn đáng kể nào khác về tâm lý, hành vi hoặc cá nhân mà quý vị muốn được điều trị hoặc trợ giúp hay không? (nếu có, xin ghi dưới đây) 1-Có 0-Không

- v1. _____
v2. _____
v3. _____

Tips for Administering the GAIN-SS Tool

Validity of clients' answers is improved if clients understand the interview process and know how their information will be used. Therefore, it is important to cover this material when introducing the GAIN-SS to the client.

Introduction

- This instrument is designed to find out how you are doing in terms of your mental health and behaviour. It takes about 5 minutes to answer.
- The information is private. It will be used only for your treatment and to help us evaluate our own services.
- If you are not sure about an answer, please give us your best guess.
- If you simply do not know the answer to a question, you can tell me and I'll enter "DK" (Don't Know) for that item.
- You may refuse to answer any question, and I'll enter "RF" (Refused) for the answer.
- Please ask if you do not understand a question or a word. At the end of the interview I will check to make sure that everything is complete, and I'll answer any additional questions.
- Do you have any questions before we begin?

Developing Personalized Anchors

Sometimes the client will be confused about the time period covered by the questions. One approach is to establish personalized anchors to assist client memory. E.g.

Several questions will ask you about things that may have happened during the past month, 2 to 12 months ago, or more than 12 months ago. To help you remember these time periods, please look at this calendar. (GIVE CALENDAR TO CLIENT).

Do you recall anything that was going on about (DATE 30 DAYS AGO)? (PROBE FOR SPECIFIC EVENT)

- If the last time that something happened was since (NAME OF EVENT THAT WAS 30 DAYS AGO), please answer, "Past month."

Instructions for Administration of GAIN-SS

- Start at the top of the first page and enter the client's first name, middle initial, and last name in the designated fields (this information will probably already be in the PARIS system).
- Enter today's date in the "Date Started" field in the PARIS GAIN-SS document. Be sure to use only numbers and the dd/mm/yyyy format (as per PARIS standard).
- Read the client education introductory paragraph (as above).
- Read the first item, document the response, and continue in order.
- Read each item carefully to avoid any misunderstanding. Be sure to follow the dotted line to the correct response choices.
- Choose only 1 response and ensure that the responses are marked clearly. (On the computer version, make sure that you choose the correct response).
- If corrections are required on the paper form, cross out the original response and write the new response neatly.
- Ask the client to answer as accurately as they can. If the client has trouble remembering the last time something happened, ask them to give their best estimate.
- Note: a definite response is required. Therefore, the client cannot answer a question with "Sometimes" or "Sort of" or "Maybe." If this happens, ask the client to choose the response that comes closest to how he or she feels.
- If the client really cannot choose between the responses, doesn't know the answer, or simply does not want to answer – leave the response blank. The items are not considered in the computer scoring.
- Remember to read the stem at the beginning of each section. (e.g., "When was the last time...."). You should also repeat it before an item if you get interrupted and have to repeat or restart a question.
- For item 5 (Do you have other significant psychological, behavioural, or personal problems that you want treatment for or help with?), you can write "none" if applicable. The numbers v1, v2, and v3 are used for data entry purposes – if you have a long response, it's okay to use all 3 lines for 1 answer. Note: this question is from the client's perspective.
- Tell the client to feel free to ask if they do not understand a question or word.
- Please check the form before the client leaves to make sure that everything is complete.